dorfheftli

Die kleine Zeitung für Dürrenäsch und die Region 11/2025



Titelbild: Solist Christain Berner am Konzert der Musikgesellschaft



Charly Haller empfiehlt im November unsere

Rinds-Entrecôtes, Schweiz **5.90*** /100 g

* Aktionspreis gültig im November 2025.

Weitere genussvolle Produkte
zeigen wir Ihnen gerne im Laden.
Wir freuen uns auf Sie!

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

ULMANN
METZGEREI PARTYSERVICE

eris mann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



FURRER KÜCHEN AG
Rüedikerstrasse 5
6288 Schongau

T 041 919 70 10
info@furrer-kuechen.ch
www.furrer-kuechen.ch

FURRER
EINMALIGE KÜCHEN

Gemeinde
Dürrenäsch

Gemeindeverwaltung

Gemeindekanzlei Dürrenäsch
Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch
Telefon: 062 767 71 11, Telefax: 062 767 71 15
E-Mail: gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch

Öffnungszeiten
Gemeindeverwaltung, Abteilungen Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle/SVA-Zweigstelle und Regio Steueramt Dürrenäsch

Montag	09.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	09.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen	
Donnerstag	09.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	09.00 – 11.30	14.00 – 16.00

Die Vereinbarung von Terminen ausserhalb der Öffnungszeiten ist nach wie vor möglich.

Grüngutabfuhr
6., 13. und 27. November

Altpapier
21. November

Gemeindeversammlungen
20. November

Feiertage
Weihnachten/Stephanstag: 25./26. Dezember
Neujahr/Berchtoldstag: 1./2. Januar 2026

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). **Redaktor:** Daniel Hinnen (dah). **Reporter:** Thomas Moor (tmo.), Nina Kegel (nik), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Mike Bolliger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2025: 25 859
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion
OAK Druck unterstützt Klimaprojekt Nr.: OAK-ER-11826-03497 www.oak-schwyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region
printed in switzerland

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
3. Dezember

Redaktionsschluss
Freitag, 28. November 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung mit Mehrwert

Die besten Jobs der Region auf einen Blick:
jobs.dorfheftli.ch

LEUSI BAU (T) UND RENOVIERT
Ihr Kundenmaurer
Ihr Sanitär
Badsanierungen alles aus einer Hand
SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm
Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch
• Heizungsarbeiten
• Boilerentkalkungen
• Entkalkungsanlagen

Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen
Ihr lokaler AXA Berater in der Gemeinde Dürrenäsch

Luca Flury
Kundenberater
Telefon 062 765 81 85
luca.flury@axa.ch
AXA
Hauptagentur Roger Christen
Sagiweg 2, 5737 Menziken
AXA.ch/menziken

«persönlich, professionell, engagiert, zuverlässig»
Argovia Immobilien
Verkauf und Vermietung ■ Beratung
Professionelle Vermarktung ■ Verwaltung
Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch
062 558 55 88

Daniel Amsler
Thomas Amsler

seetal werk ag
Ihr Partner mit sozialem Engagement
Beinwil am See | 062 558 55 24
www.seetalwerk.ch
Hauswartungen
Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege
und viele weitere Arbeiten

Gemeindenachrichten

Was gehört nicht ins Abwasser?
Was wir in Waschbecken, Klosetts, Bodenabläufen und Einlaufschächten beseitigen, muss durch kilometerlange Kanäle in die Abwasserreinigungsanlage (ARA) gespült werden.

Kanalisation und ARA, die wohl wichtigsten Einrichtungen im Dienste der Hygiene und des Gewässerschutzes, sind für uns zur Selbstverständlichkeit geworden. Sie werden oft gedankenlos missbraucht nach dem Motto «Aus den Augen – aus dem Sinn». So gelangen viele Fest- und Schadstoffe in die Kanalisation, wo sie zum Problem für den Betrieb des Kanalnetzes werden oder gar den Reinigungsprozess in der ARA stören.

Die Kosten für Reinigung und Unterhalt der Abwasseranlagen belasten uns alle.

Virtuelle Führung durch die ARA Region Hallwilersee
Die ARA Region Hallwilersee gibt interessante Einblicke in die Welt der Abwasserreinigung.

Unter dem Menüpunkt Prozesse erhalten Sie eine virtuelle Führung durch den Ablauf in der ARA von der mechanischen Reinigungsstufe bis zur Regenwasserbehandlung. Die einzelnen Aufgaben wurden ausserdem mit Bildern illustriert.

Wir laden Sie ein unter www.ara-hallwilersee.ch zu stöbern.

Verkauf Brennholz
Die Forstbetriebsgemeinschaft Region Seon verzichtet auch dieses Jahr auf den Versand des Brennholzbestellformulars, welches jeweils in der Novemberausgabe des Dorfheftli zum Heraustrennen eingefügt war. Wie letztes Jahr gilt, wer grünes Brennholz aus der Nutzung 2025/26 beziehen möchte, kann dieses auf der Website www.forstregionseon.ch im Shop online bestellen. Ebenfalls ist dort eine aktualisierte Preisliste aufgeschaltet. Natürlich kann auch telefonisch oder per E-Mail info@forstregionseon.ch bestellt werden. Trockenes Brennholz ist laufend ver-fügbar und kann ebenfalls im Shop online bestellt werden.

Erteilte Baubewilligungen
- Peter und Anne-Sophie Hunziker, Hellmattring 22, 5724 Dürrenäsch, für den Anbau eines Gartenraums mit Nebenräumen und die Umgestaltung des Garten mit Stützmauern beim Gebäude Nr. 656 auf der Parzelle 872 am Hellmattring 22
- Patrick Bertschi, Sedelstrasse 4b, 5724 Dürrenäsch, für Umnutzung des Untergeschosses in ein Reifenlager im Gebäude Nr. 120 auf Parzelle 970 an der Hutmattstrasse 5

Gemeindeversammlung vom 20. November 2025
Die Einladung mit Traktandenliste und Anträgen wurde den Stimmberechtigten in der Kalenderwoche 44 zugestellt. Der Stimmrechtsausweis befindet sich neu auf der ersten Seite unten und ist abzutrennen und beim Betreten des Versammlungslokals abzugeben.

Der Zählerableser kommt
In Dürrenäsch ist der Zählerableser im Dezem-

Quelle: Gemeindekanzlei Dürrenäsch

Grosse Adventsausstellung



Montag, 17. November
Eröffnungsapéro: 17:00 bis 20:00

Dienstag, 18. November bis Freitag, 21. November
8:00 bis 18:00

Samstag, 22. November
8:00 bis 16:00

Gärtnerei Vogel
Seetalstrasse 103 5703 Seon
062 775 20 10
www.gaertnerei-vogel.ch



Die Cyberversicherung der Mobiliar – reale Hilfe im digitalen Alltag.

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch

Hauptstrasse 49
5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

die Mobiliar

1920020

RESTAURANT
SAMUI-THAI
LOI KRATHONG

Do. 6. / Fr. 7. November 2025

Feiern Sie mit uns das thailändische Lichterfest. Ein Abend voller Tradition, authentischer Klänge und eines festlichen königlich-thailändischen-Spezialitäten-Buffets erwartet Sie.

Reservieren Sie Ihren Tisch online oder unter Telefon 056 676 68 68.





Menü ansehen

SEEROSE RESORT & SPA
Seerosenstrasse 1, 5616 Meisterschwanden
T +41 56 676 68 68, hotel@seerose.ch, seerose.ch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

ber unterwegs, um die Zählerstände zu erfassen. Der Zählerableser ist für den freien Zugang zum Stromzähler dankbar. Bitte achten Sie bei Aussenkästen darauf, dass auch diese frei zugänglich und gut zu öffnen sind. Falls Sie nicht zu Hause sind, erhalten Sie eine Ablesekarte der AEW Energie AG, auf der das Vorgehen zur Meldung des Zählerstandes vermerkt ist. Ohne die abgelesenen Daten wird Ihr Stromverbrauch einge-schätzt.

Gewerbeanlass der Gemeinden Leutwil und Dürrenäsch

Am Freitag, 17. Oktober 2025 luden die Gemeinden Leutwil und Dürrenäsch alle Gewerbetreibenden der beiden Gemeinden mit einer 2er-Delegation zum ersten Gewerbeanlass ein. Rund 30 Personen sind der Einladung gefolgt und verbrachten in der Lokalität des Nöi-Löi einen gemütlichen Abend. Als Rahmenprogramm stellten sich die beiden Regionalplanungsverbände Lebensraum Lenzburg Seetal und aargauSüd regio vor.

Allgemeine Neubewertung der Liegenschaften im Kanton Aargau

Per 1. Januar 2025 erfolgt die Neubewertung aller Liegenschaften auf einer aktuellen Wertbasis und mit einem neuen Bewertungsmodell. Die Verfügungen der neuen Schätzungswerte wur-den Ende Oktober per Massenversand des Kantonalen Steueramtes versandt und sollten mittlerweile bei den Liegenschaftseigentümerinnen und -eigentümern eingetroffen sein.

Die wichtigsten Änderungen umfassen die Anhebung der Eigenmietwerte auf 62 Prozent der Marktmiete und die Aktualisierung der Vermögenssteuerwerte. Im Zuge dieser Anpassungen wurde auch das Bewertungsverfahren moderni-siert.

Für schätzungstechnische Fragen steht Ihnen die Sektion Grundstückschätzung des Kantonalen Steueramtes zur Verfügung (062 835 27 45, grundstueckschaetzung@ag.ch). Für allgemeine Auskünfte hilft Ihnen die Abteilung Steuern (062 767 71 14, steueramt@duerrenaesch.ch) gerne weiter.

Weitere Informationen finden Sie auch hier:
https://www.ag.ch/de/themen/steuern-finanzen/steuern/natuerliche-personen/steuerthemen/grundstueckschaetzung-liegenschaften/revisi-on-schaetzungswesen

Beratung für Senioren und Seniorinnen

Der Kanton Aargau unterhält zusammen mit der Pro Senectute eine Anlauf- und Beratungsstelle zu Altersfragen. Das Angebot enthält Auskünfte zu Fragen wie Pflege und Betreuung / Entlastungsdienste / Hauswirtschaft / Finanzen / Wohnen.

Nähere Informationen finden Sie unter:
www.info-ag.ch

Nez Rouge Aktion

Nez Rouge fährt Sie und Ihre Liebsten sicher nach Hause. Seit dem Start der ersten Aktion Nez Rouge im Jahre 1990 fährt der etwas andere Fahrdienst Gäste in ihrem eigenen Auto sicher nach Hause.

Quelle: Gemeindekanzlei Dürrenäsch







Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Die gemeinsame Vision der Freiwilligen: die Verringerung von Verkehrsunfällen, welche durch ein reduziertes Fahrvermögen verursacht werden.

Aber wie funktioniert dieser Fahrdienst, wie kann man ihn in Anspruch nehmen?
Sie müssen mit Ihrem eigenen Auto unterwegs sein. Wenn Nez Rouge Ihren Anruf entgegennehmen darf, wird Ihr Standort und Ziel notiert. Danach wird ein Team schnellstmöglich losgeschickt. Machen Sie es sich in Ihrem Auto bequem und lassen Sie sich nach Hause fahren.

Kostet dieser Service?
Als gemeinnützige Organisation ist Nez Rouge auf Spenden von Privatpersonen und Firmen angewiesen. Es ist jedoch Ihnen überlassen, ein Trinkgeld zu geben. Dieses fliesst in die Infrastruktur, die laufenden Ausgaben und in die Verpflegung der freiwilligen Helferinnen und Helfer.

Am Ende jeder Aktion möchte Nez Rouge mit ihrer geleisteten Arbeit etwas Gutes tun, daher fliesst ein Teil der Spende oder des Trinkgeldes in eine gemeinnützige Organisation. Bitte beachten Sie, dass Nez Rouge keine Taxifahrten anbietet. Es werden ausschliesslich Personen mit ihrem eigenen Fahrzeug transportiert. Weitere Informationen finden Sie unter: https://nezrougeaargau.ch.

In Dürrenäsch sind in nächster Zeit folgende Veranstaltungen geplant

November				
Fr	07.11.2025	Kirchgemeinde	**Jugendtreff Meetingpoint**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr	noch unklar	Schützengesellschaft	**Absenden Endschiessen u. Jahresmeisterschaft**	Schützenhaus Dürrenäsch
Sa/So	08./09.11.2025	Kirchgemeinde	**Spielweekend**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
So	09.11.2025	Kirchgemeinde	**Gottesdienst Spielweekend**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Do	20.11.2025	Gemeinde Dürrenäsch	**Gemeindeversammlung**	MZH Dürrenäsch
Fr	21.11.2025	Kirchgemeinde	**Jugendtreff Meetingpoint**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr	28.11.2025	Nöi Löi	**Bistrobetrieb 17–21 h**	Korki Bürogebäude, Leutwilerstr. 1
Sa	29.11.2025	Kirchgemeinde	**Missionsbasar**	MZH Dürrenäsch

Dezember				
Fr.	05.12.2025	Kirchgemeinde	**Jugendtreff Meetingpoint**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Sa.	06.12.2024	Verkehrs- und Verschönerungsverein	**Samichlaus**	Dürrenäsch
Sa.	06.12.2025	Kirchgemeinde	**Upgrade (Jugendgottesdienst)**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
So.	07.12.2025	Naturfreunde	**Samichlaus im Naturfreundehaus**	Naturfreundehaus Hofmatt
Sa.	13.12.2025	Kirchgemeinde	**Seniorenweihnacht**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
So.	14.12.2025	Kirchgemeinde	**Sonntagsschulweihnachten**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	19.12.2025	Nöi Löi	**Bistrobetrieb 17 – 21 Uhr**	Korki Bürogebäude, Leutwilerstr. 1
Fr.	19.12.2025	Kirchgemeinde	**Jugendtreff Meetingpoint**	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr. – Mo.	19.12. – 05.01.2026	Schule und Kindergarten	**Weihnachtsferien**	

Quelle: Gemeindekanzlei Dürrenäsch

Vereine

Alle Dürrenäscher Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

DTV Dürrenäsch
Mo., 20.15 – 22 Uhr in der Turnhalle Dürrenäsch. Leiterin: Baumberger Vera, 077 432 47 00, und Ott Amanda, 077 445 10 50. Für die Leitung unserer Mädchen Jugi ist der Damenturnverein verantwortlich. Trainingszeiten: Jugi klein: Mi., 18 – 19 Uhr, Jugi gross: Mi., 19 – 20.15 Uhr. Infos: Ruf Chantal, Präsidentin, 079 891 96 87

Frauenturnverein (FTV) Dürrenäsch
Di., 19 – 20.15 Uhr. Infos: Bieri Ursula, Präsidentin, 076 319 02 33, bieri.ursula@gmx.ch

Feuerwehr Dürrenäsch-Leutwil
Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil
Infos: Merz Beat, 079 391 14 72, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

Fit and Fun
Training für Frauen jeden Alters: Do., 20.15 – 21.30 Uhr in der Turnhalle. Infos: Weibel Barbara, 079 272 82 24

Gewerbeverein Seetal
Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, www.gv-seetal.com

Landfrauen Dürrenäsch
Vom High Heel bis zum Gummistiefel: Modern, engagiert, dynamisch und trendig sind wir unterwegs. Wir gestalten aktiv das Dorfleben mit und geniessen gemeinsame Anlässe und Ausflüge. Infos: Deubelbeiss Evelyn, 062 777 43 14, praesidentin@lf-duerrenaesch.ch, www.lf-duerrenaesch.ch

Natur- und Vogelschutzverein
Wir schützen und pflegen die vorhandenen Naturschätze (Wiesen, Hecken, Teiche und mehrere hundert Nistkästen) vor unserer Haustüre und organisieren jährlich vier bis sechs Veranstaltungen rund um Ökologie und Naturschutz. Infos: Rachunek Isabelle, Präsidentin, 079 396 74 63, nv-duerrenaesch@bluewin.ch, www.nv-duerrenaesch.ch

Naturfreunde Dürrenäsch
Das Naturfreundehaus Hofmatt ist an drei Sonntagen im Monat von 10 bis 17 Uhr für Gäste geöffnet und wird bewirtet. Bitte Aushang beim Volg Dürrenäsch, Pinwand im Naturfreundhaus oder Website beachten. Das Vereinshaus kann für private Anlässe gemietet werden. Kontakt Vermietungen: Nánási Sylvia, 076 381 07 82, mieten@nf-duerrenaesch.ch. Kontakt Neumitglieder: Gloor Athena, 079 900 19 10, info@nf-duerrenaesch.ch, www.nf-duerrenaesch.ch

Nöi Löi – Treffpunkt am Korkiplatz
Mit einem kleinen Snack und Getränken das Wochenende einzuläuten. Weitere Ideen, was man veranstalten könnte, sind willkommen. Infos: Mafli Claudia, 079 962 35 97, claudia.mafli@bluewin.ch

Männerriege Dürrenäsch
Sport und Geselligkeit für Männer im besten Alter. Ob Kräftigung, Geschicklichkeit, Ausdauer oder Spiel: Jeder kann an seine Leistungsgrenzen gehen und Spass haben. Wir turnen und spielen jeweils am Mi., 20.15 – 21.45 Uhr, in der Turnhalle Dürrenäsch. Infos: Lüscher Reto, Präsident, 062 777 26 64

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft Dürrenäsch
Infos: Scherrer Sandra, Präsidentin, 079 540 74 22, sandra.scherrer@outlook.com, www.mgduerrenaesch.ch

Schützengesellschaft Dürrenäsch
Infos: www.sgduerrenaesch.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm
Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau
Mittagstisch: Fr., 11.30 Uhr, Restaurant Linde, 5725 Leutwil. Infos: Estermann Susanne, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Haller Elsbeth und Heinrich, 062 777 25 18

Seniorenturnen
Männer: Mi., 14.00 – 15.30 Uhr, Turnhalle. Infos: Bertschi Marcel, 062 777 19 09. Frauen: Mi., 15.30 – 16.30 Uhr, Turnhalle. Infos: Lüscher Conny, 062 777 29 01

SKBS OG Hallwil
Der SKBS bietet eine optimale Infrastruktur und interessante Beschäftigungsmöglichkeiten für Sie und Ihren Hund an: Regelmässiges Training in den Sparten Familienhund, Begleithund und Mantrainling. Für ambitionierte Hündeler gibt es eine Prüfungsgruppe. Wir freuen uns über Hunde aller Rassen! Infos: vorstand@ skbs-hallwil.ch, www.skbs-hallwil.ch









Märliwald

Boniswilerstrasse 15 Seengen
www.märliwald-seengen.ch

Erleben Sie auch dieses Jahr den einzigartigsten Märliwald der ganzen Schweiz!

Neuer Standort:
Boniswilerstrasse 15, Seengen

Täglich geöffnet:
22. November – 28. Dezember
16 – 20 Uhr

Samstag, 13. Dezember, 11 – 14 Uhr
Walliser Raclette mit Fabienne Louves
Sonntag, 21. Dezember, 11 – 14 Uhr
Walliser Raclette und Frühschoppenkonzert mit Geri der Klosterthaler und Tochter



Wir freuen uns auf stimmungsvolle, weihnachtliche Momente

Keine Reservierung möglich

Werden Sie Gönner oder Pate einer Märlifigur.
Detaillierte Infos:
www.märliwald-seengen.ch



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3
5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37
info@r-steiner-oberkulm.ch

Gemeinde Dürrenäsch

Vereine – Fortsetzung

Turnverein Dürrenäsch
Training: Di. und Fr., 20.15 – 22 Uhr. Infos: Steiner Patrick, praesident.stvd@gmail.com , www.stvd.ch

Verein Erzähltal
Infos: Goldenberger Franziska (Präsidentin), www.erzaehltal.ch, kontakt@erzaehltal.ch

Verein Waldwerkplatz
Waldspielgruppe Wurzelzwerge Donnerstagmorgen ab 3 Jahren. Waldkinder RehKidz Samstag ab Kindergarten bis 2. Klasse. Infos: www.waldwerkplatz.ch, Info@waldwerkplatz.ch

Volleyball Mixed
Training jeweils Fr., 18.30 bis 20.15 Uhr in der Turnhalle. Im Vordergrund steht der Spass am Spiel. Ein bisschen ambitioniert sind wir aber schon. Kontakt: Berner Daniel, 079 773 39 46, regi_baeni@sunrise.ch

VVD Verkehrs- und Verschönerungsverein
Der VVD unterhält öffentliche Anlagen (u. a. Bänkli, Brunnen und Feuerstellen) und veranstaltet kulturelle Anlässe (z. B. Bundesfeier auf dem Chnübel). Infos: Boillat Yves, 076 508 10 66, yves.boillat+v-vd@gmail.com

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde
Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Spirgi Beatrice, 5725 Leutwil, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Moser Tanja, 062 777 02 19, mosertanja@bluewin.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon
Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Lichtblick» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE	Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**
ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER	Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle an der Lindhübelstrasse
Öffnungszeit: Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

Alteisen (Beschläge)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altöle (Fritieröl und Motorenöl getrennt)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altpapier (ohne Karton)
Gebündelt an der üblichen Kehrrichtabfuhrroute bis spätestens 12 Uhr bereitstellen. Abfuhrdaten: **21. November.**

Aluminium
(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Batterien (ohne Autobatterien)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine)
Nur Kleinmengen / max. 0.5 m^3, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Sammelstelle Lindhübelstrasse

CDs / DVDs (zur Entsorgung)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Elektro-Grossgeräte (Kühlgeräte, Boiler usw.)
Zurück an Verkaufsstelle

Elektro-Kleingeräte (Computer, Haushaltgeräte, Handys usw.)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Entladungslampen (Sondermüll)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Giftstoffe, Sonderabfälle
(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg) abgeben.

Glas
Nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Grüngut
Abfuhr jeden zweiten Donnerstag, (bereits ab 7 Uhr): **6., 13., 27. November; 11. Dezember**. Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.00 bzw. Fr. 150.00) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Gemeindekanzlei zu kaufen.

Hauskehricht
Wöchentlich am Donnerstag (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35 l à Fr. 2.50, 60 l à Fr. 3.80 und 110 l à Fr. 5.20; max 15 kg). Verkauf von 10er-Bogen durch Volg-Laden und Gemeindekanzlei. Gebührenmarke für die Containerleerung bis 800 l à Fr. 42.00, Bezug auf der Gemeindekanzlei. Am Abfuhrtag bis 8.00 Uhr gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Karton
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Konservendosen (Weissblech)
Dosen sind magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Korkzapfen
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Leuchtstoffröhren, Glühbirnen
Sammelstelle Lindhübelstrasse

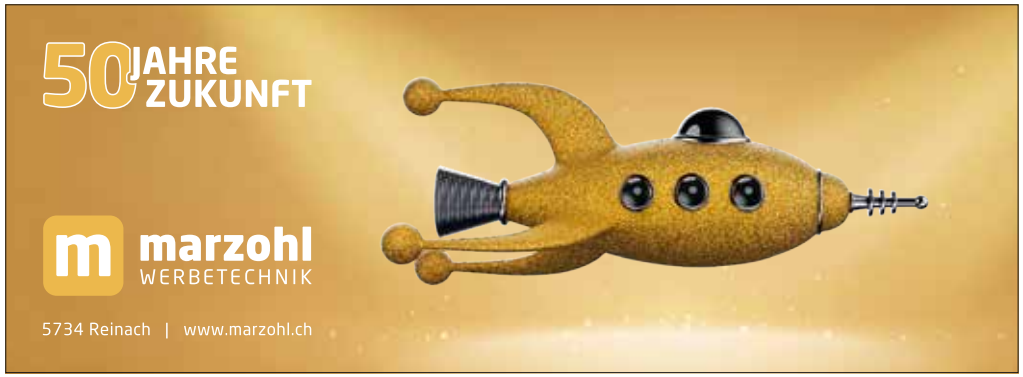
Nespressokapseln
Sammelstelle Lindhübelstrasse

Pneus, Autobatterien
Zurück an Verkaufsstelle

Sperrgut
Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.– pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit). Sammelstelle Lindhübelstrasse

Tierkadaver
Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch). Montag von 09.00 bis 11.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr





Quelle: Gemeindekanzlei Dürrenäsch

saalbau reinach.ag
Kultur für alle

Vorverkauf:
★ www.saalbau-reinach.ch
★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Die Exfreundinnen fast im Kino
Freitag, 14. November | 20.00 Uhr

Berliner Kriminaltheater
Der Enkeltrick
Donnerstag, 20. November | 20.00 Uhr

Michel Gammenthaler
Impossible
Samstag, 22. November | 20.00 Uhr

Märlitheater Fidibus
Aschenputtel
Sonntag, 14. Dezember | 15.00 Uhr

argovia philharmonic
Neujahrskonzert
Sonntag, 4. Januar | 18.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von: ews | QUICKLINE | Hotel & Restaurant zum Schneggen

luzerner kantonsspital

Teresa Teixeira da Silva

Leitende Ärztin
Frauenklinik, LUKS Surse

ASANA Spital Menziken

UNSERE NEUE GYNÄKOLGOGISCHE SPRECHSTUNDE.

Einfühlsam. Kompetent.

Anmeldungen
gynaekologie@spitalmenziken.ch
062 765 31 40

Ihr regionaler Partner für Elektroinstallationen in Lenzburg und Boniswil

Massgeschneidert, persönlich, in Ihrer Nähe
www.swl.ch/elektro
Lenzburg Tel. +41 62 885 75 60 I Boniswil Tel. +41 62 885 76 10

SWL
Mit Energie begeistern

Eurovision Brass Konzert

Da Basel schneller als die Dürrenäscher waren, wurde nach dem Sieg von Nemo der ESC in Basel ausgetragen und nicht in Dürrenäsch. Die Musikgesellschaft liess sich davon aber nicht abhalten, ihren eigenen «ESC» durchzuführen. Das abwechslungsreiche Konzert mit Musik aus aller Welt, Hits vergangener Song Contests und einer besonderen Überraschung gelang der MGD vollends.



Gemeinsamer Auftritt von Furioso und MG Dürrenäsch.



Sopranistin Andrea Scherrer sorgte für Gänsehautmomente.

(dah) – Unter dem Motto «Eurovision Brass Konzert» lud die Musikgesellschaft Dürrenäsch am Samstagabend, 25. Oktober, um 20 Uhr in die Mehrzweckhalle Dürrenäsch zu ihrem Musikabend ein. Inspiriert vom Sieg von Nemo am Eurovision Song Contest 2024 wollten die Dürrenäscher den ESC symbolisch nach Dürrenäsch holen – doch da die Basler schneller waren, organisierten sie ihren eigenen ESC. Entsprechend vielseitig gestaltete sich das Konzertprogramm, das ganz im Zeichen europäischer und internationaler Musik stand. Auf dem Programm fanden sich Stücke wie «The Code» von Nemo, «Zelda» von Percy Code, «Waterloo» von Abba, «Wall of Sound» von Paul Lovatt-Cooper oder das schwungvolle «Espresso Macchiato» von Tommy Cash. Eröffnet wurde der Konzertabend durch das Jugendspiel «Furioso», das mit drei schwungvollen Stücken das Publikum auf den Abend einstimmte. Besonders eindrucksvoll war dabei die gemeinsame Darbietung von «The Code», die das Jugendspiel zusammen mit der Musikgesellschaft Dürrenäsch aufführte. Ein weiterer Höhepunkt des Abends war die Ehrung von Beat Berner, der für 25 Jahre aktives Musizieren in der Musikgesellschaft Dürrenäsch ausgezeichnet wurde. Wer im Kanton Aargau ein Vierteljahrhundert als Aktivmitglied tätig ist, wird zum kantonalen Veteranen ernannt – eine Ehrung, die im Rahmen des Aargauer Musiktages stattfindet. Da die Musikgesellschaft in diesem Jahr jedoch zeitgleich am Luzerner Kantonalmusikfest teilnahm, wurde die verdiente Anerkennung nun im familiären Rahmen des Musikabends nachgeholt. Für einen besonders emotionalen Moment sorgte das Stück «O mio babbino caro», das von der Sopranistin Andrea Scherrer mit ihrer ausdrucksstarken Stimme begleitet wurde. Mit ihrer Interpretation verlieh sie dem Abend eine berührende, fast schon magische Note. Insgesamt bot die Musikgesellschaft Dürrenäsch ihrem Publikum ein abwechslungsreiches Konzert voller Leidenschaft, Spielfreude und musikalischer Vielfalt – ein Abend, der den ESC auf charmante Weise nach Dürrenäsch brachte und eindrucksvoll zeigte, wie lebendig und kreativ Blasmusik sein kann.

Ein Ort, wo das Sichtbare und das Unsichtbare ineinanderfliessen

Schon als Kind spürte Esther ihre ausgeprägte Medialität, legte diese Gabe jedoch zunächst zur Seite. Erst später wandte sie sich ihr wieder zu und fand – auch durch Kurse in England – ihren eigenen Weg, die Verbindung zur geistigen Welt bewusst zu leben.



Esther Wermuth vereint Menschen und Geistwesen.



Das Zeichnen gibt ihr innere Ruhe und entfaltet ihre Kreativität.

(Eing.) – Mit grosser Achtsamkeit begegnet sie Menschen und Tieren, nimmt sie wahr, spürt sie und öffnet ihr Herz. Für sie ist die Medialität ein kostbares Geschenk, das sie mit Dankbarkeit annimmt. Die Wesen, die sich zeigen, tun dies aus Liebe – sie möchten helfen, unterstützen und Freude schenken. Ihre Botschaften sind geprägt von Mitgefühl und Weisheit, und Esther empfindet es als Ehre, diesen Stimmen Gehör zu schenken und ihre Liebe weiterzutragen.

Auf der Suche nach einem passenden Raum fand sie an der Wynentalstrasse 5 in Teufenthal den idealen Ort. Einen geschützten Raum der Stille und Begegnung – einen Platz, an dem sich Himmel und Erde berühren. Hier tauchen die Teilnehmenden gemeinsam in die feine Welt der Energien ein und lassen sich von der Weisheit der geistigen Welt führen. In sanften Meditationen öffnet Esther Herz und Seele für das Licht, das uns umgibt, und führt die Teilnehmenden in die bewusste Wahrnehmung ihrer Hellsinne. Sie lauschen den Botschaften ihrer Geistführer und spüren die Schwingungen, die sie miteinander und mit der geistigen Welt verbinden. Oft entstehen dabei Worte oder Bilder wie von selbst – inspiriertes Schreiben oder Zeichnen darf Gestalt annehmen. Immer wieder entstehen Momente, in denen sich die Schleier zwischen den Welten lüften und die Nähe der jenseitigen Welt spürbar wird – liebevoll, achtsam und voller Magie.

Die medialen Zirkel finden regelmässig statt und laden alle ein, die mit offenem Herzen die Verbindung zur geistigen Welt vertiefen möchten. Esther Wermuth freut sich auf jede Kontaktaufnahme und auf Menschen, die den Weg in diese besondere Begegnung zwischen Mensch und Spirit mit ihr teilen wollen.

Die Dürrenäscher und Leutwiler Kinder zogen mit ihren Räbeliechtli durch die Dunkelheit

Der traditionelle Räbeliechtliumzug der Schule fand am Dienstag, 28. Oktober, in Dürrenäsch statt. Mit liebevoll hergestellten Laternen, Räbeliechtli und geschnitzten Kürbissen machten sich die Kinder, begleitet von Fackelträgern, auf ihren Weg durch die Dunkelheit. Als Abschluss wurde auf dem Schulhausplatz, begleitet vom Jugendorchester Furioso, gesungen.









(pte) – Beim Eindunkeln versammelten sich die Kinder aus Dürrenäsch und Leutwil auf dem Schulhausplatz. Gespannt und aufgeregt machte man sich bereit, es wurden die Laternen und Räbeliechtli angezündet und zum Schluss setzten auch die Fackelträgerinnen und Fackelträger der höheren Klassen ihre Fackeln in Brand. In zuerst recht zügigem Tempo machte sich der Räbeliechtliumzug auf den Weg über die Leutwilerstrasse, beim Volg vorbei und über die Wührestrasse, die Höhestrasse, die Brühlstrasse, das Restaurant Walti und die Friedhofstrasse wieder zurück auf den Schulhausplatz. Was für ein schönes Bild, die ganzen Lichter an einem Ort zu sehen! Das Jugendorchester Furioso begleitete den Gesang und zahlreiche Eltern, Grosseltern, Gotten und Göttis genossen die Einstimmung der Kinder in die Herbstzeit. Danach bestand die Möglichkeit, sich mit einer Bratwurst vom Grill und warmen und kalten Getränken zu verpflegen.

Willkommen zur Adventszeit!

Die Blumenwerkstatt Seengen lädt ein zum Stöbern, Staunen und Vorfreude geniessen.

Adventskränze & Winterfloristik mit Liebe gemacht.

Steinbrunnengasse 9 | 5707 Seengen
Während der gewohnten Öffnungszeiten

BlumenWerkStatt



Siegrist Baumschule







Produktion, Beratung und Verkauf einheimischer Wildpflanzen

www.siegristbaumschule.ch

siegristbaumschule@bluewin.ch

BIO TERRA FACHBETRIEB

BIOSUISSE

Siegrist Baumschule
Haselweg 3
5236 Remigen
Tel. 056 284 15 70

Siegrist Baumschule
Roosweg 22
5707 Seengen



Tag der heissbegehrten Pausenmilch

Am «Tag der Pausenmilch», welcher am 30. Oktober stattfand, verteilten die Landfrauen Dürrenäsch den Schülerinnen und Schülern in der grossen Pause Milch. Unterstützt wird dieser Tag jeweils von Swissmilk und er soll auf genussvolle Weise auf die Bedeutung von Milch in einer ausgewogenen Ernährung aufmerksam machen.





(dah) – Kurz vor der grossen Pause holten die Kindergartenkinder bereits ihre Milch im Unterstand auf dem Pausenplatz ab. Sorgfältig bereiteten die Landfrauen Dürrenäsch die Milchbecher vor. Zur Auswahl standen die drei Geschmacksrichtungen Ovomaltine, Erdbeere oder natur. Zudem wurden feine Zöpfe gebacken, um den Kindern zusammen mit der Milch ein besonderes Geschmackserlebnis zu bieten. Die Schülerinnen und Schüler konnten es deshalb kaum erwarten, in die Pause zu stürmen. Die Milchbecher wechselten schnell die Hände und die ersten Milchschnäuze wurden sichtbar. Fleissig mussten die Ovomaltine- und Erdbeer-Becher weiter angemischt werden, denn es war erlaubt, auch mehr als nur einen Becher zu trinken. Nicht nur in Dürrenäsch findet jeweils eine solche Aktion statt. Auch an zahlreichen anderen Standorten werden die Abgabestellen jeweils von Landfrauen und Bäuerinnen betreut. Dank ihrer Nähe zum Produkt sind sie die besten Botschafterinnen, die es für die Milch gibt.





Dämmerungseinbrüche – wenn die Dunkelheit Verbrechern hilft

Mit dem Herbstbeginn und den kürzer werdenden Tagen steigt jedes Jahr die Zahl der sogenannten Dämmerungseinbrüche. Zwischen Oktober und März nutzen Einbrecher die frühe Dunkelheit, um unbeobachtet in Häuser und Wohnungen einzudringen. Die Polizei rät deshalb, jetzt besonders aufmerksam zu sein und einige einfache Schutzmassnahmen zu treffen.



Warum gerade in der Dämmerung?
Einbrecher schlagen bevorzugt in der frühen Abendzeit zu – typischerweise zwischen 17 und 22 Uhr. Dann ist es draussen bereits dunkel, viele Menschen sind noch bei der Arbeit oder beim Abendessen unterwegs, und Häuser wirken unbewohnt. Meist suchen die Täter gezielt nach dunklen, unbeleuchteten Objekten – ein klares Zeichen, dass niemand zu Hause ist.

So können Sie sich schützen:
- Beleuchtung: Schalten Sie Licht mit Zeitschaltuhren oder smarten Systemen so, dass Ihr Zuhause bewohnt aussieht. Auch Aussenbeleuchtung mit Bewegungsmeldern wirkt abschreckend.
- Türen und Fenster: Schliessen Sie alle Türen, auch Nebeneingänge, Balkon- und Kellerfenster sorgfältig ab. Kipplagen gelten für Einbrecher als Einladung.
- Nachbarschaft: Achten Sie auf verdächtige Personen oder Fahrzeuge in Ihrer Umgebung. Eine aufmerksame Nachbarschaft ist eine der wirksamsten Schutzmassnahmen.
- Wertsachen: Bewahren Sie Schmuck, Bargeld und wichtige Dokumente nie offen auf. Nutzen Sie Tresore oder Bankschliessfächer.
- Alarmanlagen: Moderne Systeme sind heute kostengünstig erhältlich und können direkt mit dem Smartphone verbunden werden.

Verdächtige Beobachtungen – sofort melden!
Wenn Sie etwas Auffälliges bemerken, zögern Sie nicht, die Polizei über die Notrufnummer 117 zu kontaktieren. Lieber einmal zu viel als zu wenig – Hinweise aus der Bevölkerung sind entscheidend, um Tätern das Handwerk zu legen.

Wer aufmerksam bleibt, regelmässig das Gespräch mit seinen Nachbarn sucht und die Polizei bei Verdacht sofort informiert, trägt aktiv zur Sicherheit im Quartier bei.

Ihre Regionalpolizei

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Die Hummerfrauen»
Beatrix Gerstberger
dtv Verlag, 2025

Beschreibung:
«Die Hummerfrauen» ist eine generationenübergreifende Geschichte aus Maine, in der das Meer und vor allem das Hummerfischen zu mehr als blosser Kulisse werden. Drei Frauen aus verschiedenen Lebensphasen – die resolute Ann, die kämpferische Julie und die junge Mina – tragen jeweils eigene Narben, Hoffnungen und Geheimnisse. Gerade die Perspektivenvielfalt wirkt bereichernd: Man sieht, wie Vergangenheit und Gegenwart ineinander verwoben sind, wie unausgesprochene Dinge das Leben beeinflussen, und wie unterschiedlich die Wege sind, sich damit auseinanderzusetzen.

Tipp von Sibylle Baldesberger:
Ein berührender, bodenständiger Roman über Verlust, Freundschaft und die Frage, wo man Zugehörigkeit findet – in der Natur, in Beziehungen, oft auch in sich selbst. Ich empfehle dieses Buch allen, die das Meer lieben und Geschichten mögen, in denen Menschen füreinander da sind.



«Stromlinien»
Rebekka Frank
Fischer Verlag, 2025

Beschreibung:
Wie schwer wiegt ein Geheimnis? Ein grosser, sensibel erzählter Familienroman über Lebensentscheidungen, die uns auseinandertreiben können – oder für immer miteinander verbinden.

Enna und Jale sind in den Elbmarschen zu Hause. Sie leben im Rhythmus von Ebbe und Flut, beobachten Kormorane und Austernfischer – und zählen die Tage, bis ihre Mutter Alea aus der Haft entlassen wird. Doch als es endlich so weit ist, verschwindet nicht nur Alea spurlos, sondern auch Jale. Entschlossen durchkämmt Enna auf der Suche nach ihnen das Alte Land, ohne zu ahnen, dass dieser Weg sie für immer verändern wird.

Tipp von Doris Fessler
«Eine tolle Mischung aus Krimi und Familiengeschichte und eine wunderschöne Reise in die Natur der Elbmarschen»

Quelle: Schul- und Gemeindebibliothek Beinwil am See

toppharm
Homberg Apotheke

Unsere Haut



Warum braucht unsere Haut Pflege? Was unterscheidet die Haut der Kinder von der der Erwachsenen?
Die Haut bildet die Barriere gegen äussere Einflüsse, sei es gegen den Regen, der auf sie trifft oder auch gegen Staub und Schmutz. Doch insbesondere werden krankmachende Keime abgehalten, in den Körper einzudringen.

Eine gesunde Kinderhaut ist prall, rosig und glatt. Für sie genügt zur täglichen Pflege eine sanfte Reinigung mit Wasser und einem milden Syndet oder einer milden, möglichst parfümfreien Waschlotion und das anschliessende Auftragen einer leichten Crème oder Lotion für Gesicht und Körper. Prinzipiell gilt hier: weniger ist besser als mehr.

Ist dieser Schutzschild des Körpers gestört, z. B. durch eine Verletzung, eine lokale Infektion oder durch extrem trockene Haut, wie etwa bei Neurodermitis, so bedarf es einer besonderen Behandlung und Pflege. Neurodermitishaut braucht eine sehr gute Basispflege mit rückfettenden Reinigungsprodukten und reichhaltigen, eventuell auch juckreizstillenden Körperlotionen. Entzündungsherde müssen mit entsprechenden Medikamenten behandelt werden, wobei berücksichtigt werden muss, dass Kinderhaut sehr viel dünner ist als Erwachsenenhaut und Wirkstoffe sehr viel stärker vom Körper aufgenommen werden.

Diese Eigenschaft der Kinderhaut kann man sich auch zunutze machen, wenn gewisse Medikamente nicht oral gegeben werden sollen. In der Komplementärmedizin gibt es etliche Wirkstoffe, die sich in Form von Sprays, Lösungen oder ätherischen Ölen über das Einreiben in die (natürlich nur gesunde) Haut eines Säuglings oder Kindes verabreichen lassen.

Selbstverständlich braucht auch Erwachsenenhaut Pflege. Je älter wir werden, desto mehr. Wobei es nicht nur um den Umgang mit der sichtbaren Faltenbildung geht, sondern auch darum, dass die Haut im Laufe des Lebens zunehmend trockener wird. Besonders in der kälteren Jahreszeit, wenn wir uns viel in geheizten Räumen aufhalten, wird die Haut trocken und muss gepflegt werden.

Die Anwendung reichhaltiger Crèmes und Lotionen sollte zur täglichen Routine gehören, damit die Haut, auch die ältere, geschmeidig und glatt bleibt.

Haben Sie Fragen zur Haut?
Wir beraten Sie gerne in Ihrer TopPharm Wyna und Ihrer TopPharm Homberg Apotheke

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
Bildquelle: Seidenperle auf Pixabay

Wenn der Finger springt

Der springende Finger (auch Schnappfinger genannt, medizinisch Tendovaginitis stenosans) ist eine häufige Sehnenerkrankung der Hand, bei der die Beugesehne eines Fingers beim Bewegen hängen bleibt oder mit einem ruckartigen «Schnappen» über ein Hindernis gleitet. Ursache ist eine Verdickung der Beugesehne oder eine Verengung der sie umgebenden Sehnenscheide, meist im Bereich des sogenannten Ringbands A1, das sich an der Beugeseite des Grundgelenks befindet. Durch die Reibung zwischen Sehne und Ringband kommt es zu einer chronischen Reizung, die eine Verdickung der Sehne oder eine knotige Veränderung verursacht. Beim Beugen bleibt die Sehne dann hängen, bis sie mit einem spür- und hörbaren Schnappen unter das Ringband gleitet. In fortgeschrittenen Fällen kann der betroffene Finger sogar in Beugestellung blockieren und sich nur mit Mühe oder gar nicht mehr strecken lassen.



Die Erkrankung tritt häufig im mittleren Lebensalter auf und betrifft Frauen deutlich häufiger als Männer. Besonders oft sind Daumen, Mittel- und Ringfinger betroffen. Zu den Risikofaktoren zählen wiederholte, belastende Handbewegungen, bestimmte berufliche Tätigkeiten, Stoffwechselerkrankungen wie Diabetes mellitus oder rheumatoide Arthritis sowie hormonelle Veränderungen. Die Diagnose wird in der Regel klinisch gestellt, da die typischen Beschwerden und der charakteristische Schnappmechanismus leicht erkennbar sind. Bildgebende Verfahren sind meist nicht erforderlich.

Therapeutisch steht zunächst die konservative Behandlung im Vordergrund. Dazu gehören entzündungshemmende Medikamente, lokale Kortisoninjektionen und eventuell eine Schienenbehandlung. Wenn die Beschwerden trotz dieser Massnahmen anhalten oder der Finger bereits blockiert, kann eine operative Spaltung des Ringbands A1 notwendig werden. Dies führen wir in unserem Praxis-Op regelmässig durch. Nach der Operation sollte eine frühzeitige Mobilisation erfolgen, um Verklebungen zu vermeiden. Manchmal ist die Sehne jedoch vorher so verdickt, dass sie auch nach Spaltung des Ringbandes nicht schön läuft. Dann braucht es manchmal etwas Geduld und eventuell auch eine ergotherapeutische Behandlung, um eine normale Beweglichkeit wieder herzustellen.

Dr. med. Michael Kettenring
Bild: zVg.

Lungenwürmer



Vor 6 Wochen war die Viszla-Hündin wegen Niesens angemeldet. Jedoch wurde der Termin wieder abgesagt, weil es ihr wieder besser ging. Inzwischen ist zum Niesen aber auch noch ein Hüsteln hinzugekommen und vor allem nachts hört man die Hündin auffällig laut atmen. Es ist Herbst und somit die Hauptsaison für Zwingerhusten. Dieser Zwingerhusten äussert sich aber eher in einem lauten bellenden Husten, der meistens während des Schlafes beginnt und dann wie ein Reizhusten kaum mehr stoppt, bis der Hund gar Flüssigkeit und Speichel hochwürgen muss. Zwingerhusten wird durch Tröpfcheninfektion von einem Hund zum anderen übertragen und von der Ansteckung bis zu den ersten Symptomen dauert es 3 bis 8 Tage. Es handelt sich um eine Entzündung des Kehlkopfes und der Luftröhre. Beim Viszla war der Husten aber dezent produktiv und daher wurde ein Röntgenbild angefertigt, bei welchem das Muster einer Lungenentzündung entdeckt wurde. Als die Behandlung mit Antibiotikum und Entzündungshemmer aber nicht den erwarteten Erfolg zeigte, wurden wir stutzig. In einem weiteren späteren Röntgenbild waren dann knotige Veränderungen auf der Lunge zu sehen und der Test auf Lungenwürmer fiel positiv aus.

Immer häufiger werden Infektionen mit Lungenwürmern bei Hunden entdeckt. Sie infizieren sich beim Fressen von Nacktschnecken. Die Larven wandern dann durch den Darm und verbreiten sich via Lymph- und Blutgefässe bis in die Lungenarterien, wo die Weibchen mit der Eiablage beginnen. Die aus den Eiern schlüpfenden Larven 1 gelangen via Lungenkapillaren in die Lungenbläschen, wo sie hochgeflimmert oder hochgehustet, anschliessend abgeschluckt und schliesslich mit dem Kot ausgeschieden werden. Am Boden werden sie über den Kot dann wieder von Nacktschnecken aufgenommen, in welchen der Entwicklungszyklus weiterläuft bis zur Larve 3. Da die Füchse ein grosses Reservoir für die Lungenwürmer darstellen, schützt auch das konsequente Auflesen des Hundekotes nicht genügend, um Infektionen zu verhindern. Je nach Schweregrad der Erkrankung ist die Behandlung mit Antiparasitika gar nicht so ungefährlich, da durch das Absterben der Larven Gerinnungsstörungen und Entzündungen entstehen können. Sogar Todesfälle könnten auftreten. Mit der regelmässigen Entwurmung der Hunde, dem Auflesen des Kotes und dem Verhindern, dass Hunde Schnecken fressen, kann der Lungenwurminfektion aber erfolgreich vorgebeugt werden.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Rolf Hassel auf Pixabay

Quelle: Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Der Darm – Das zweite Gehirn

Der Darm verfügt über eine ungewöhnliche Fähigkeit: Legt man den Darm von Mäusen in eine Petrischale, so führt er seine Arbeit fort. Der isolierte Darm schnürt sich rhythmisch ringförmig ein, um den Darminhalt weiterzutransportieren. Das bedeutet: Er braucht, als einziges Organ im Körper, keine Steuerung durch das Gehirn, also autonom.

Das Nervensystem des Darms ist evolutionär uralt und verwandt mit dem Bauchnervenstrang des Regenwurms. Solch einfach strukturierte Tiere verlassen sich hauptsächlich auf die Nervenbahnen in ihrem Bauch. Die Evolution hat das ursprüngliche Darmnervensystem bis zum Menschen beibehalten.
Das Darmnervensystem wird auch autonomes Nervensystem, Bauch- oder auch Darm-Hirn genannt. Es ist ein ausgeklügeltes Kommunikationssystem, mit dem sich Gehirn und Darm permanent untereinander austauschen. Über die beiden Gegenspieler Sympathikus und Parasympathikus steht das Darm-Hirn mit unserem Gehirn in Verbindung. Sie sorgen für das Gleichgewicht im Körper. Der Sympathikus wird bei Stress erregt (Gaspedal) und der Parasympathikus fördert die Erholung (Bremse). Kippt das Gleichgewicht bei Dauerstress, führt dies zu verschiedenen körperlichen und psychischen Symptomen.

Das Darm-Hirn besteht aus einem zarten Nervennetz, das die Muskeln der Darmwand von der Speiseröhre bis zum Anus umschlingt und auf mehrere hundert Millionen Nervenzellen zurückgreifen kann. Jede Sekunde ertasten die Sensoren des Darm-Hirns, welche Bakterien sich gerade im Darminneren vermehren, welche Substanzen sie ausscheiden und was chemisch im Nahrungsbrei vor sich geht. Und jede Sekunde trifft das Darm-Hirn flexibel und autonom seine Entscheidungen – passt den Blutfluss an, hält Nachbarorgane auf dem Laufenden, stellt klar, welche Stoffe in den Körper dürfen und welche abtransportiert werden.

Darmzellen, Nervenstränge und Immunzellen im Bauch arbeiten nicht allein. Ein weiterer, mächtiger Mitspieler mischt sich ein, genau genommen sind es Billionen: Die Mikroorganismen (Bakterien, Viren, Pilze etc.) im menschlichen Dickdarm, dem am dichtesten besiedelten Ökosystem, das die Forschung überhaupt kennt. Das sogenannte Mikrobiom spaltet im Darm unverdauliche Nahrung auf, liefert Vitamine, regt den Darm zu mehr Bewegung an, hilft der Darmschleimhaut zu regenerieren, hält Krankheitskeime fern und baut Giftstoffe ab. Jede der hunderte von Bakterienarten hat ihren eigenen Fortpflanzungszyklus, ihren eigenen Stoffwechsel, scheidet andere Substanzen aus und tritt mit den bakteriellen Mitbewohnern des Darms, aber auch mit dem Nervengeflecht des Darms oder dem Immunsystem in Wechselwirkung. Eine ausgewogene Ernährung ist entscheidend für ein gesundes Darmmikrobiom und für unsere Gesundheit. Ballaststoffe aus Vollkornprodukten, Obst, Gemüse und Hülsenfrüchten ernähren die nützlichen Bakterien.

Erst seit wenigen Jahren beginnen Wissenschaftler zu verstehen, wie unser Darm beziehungsweise sein Mikrobiom mit unserem Gehirn kommuniziert. Forschungen in den letzten zehn Jahren haben ergeben, dass Darmbakterien unsere Emotionen und kognitiven Fähigkeiten beeinflussen können. Zum Beispiel produzieren einige Bakterien Oxytocin, ein Hormon, welches unser Sozialverhalten fördert. Andere Bakterien stellen Substanzen her, die Symptome von Depressionen und Angstzuständen verursachen.

Tatsächlich zeigte sich vor allem in Tierversuchen ein Zusammenhang zwischen Darm und Psyche. In Tests wurde der Stuhl von ängstlichen Mäusen in keimfreie Mäuse, die kein Mikrobiom haben, übertragen. Woraufhin diese ein ängstliches Verhalten entwickelten. Das Gleiche zeigt sich bei Mäusen mit depressionsähnlichem Verhalten oder Übergewicht.

Autor: Ernst Hofmann, Unterkulm



KAG freiland – das tierfreundlichste Bio-Label
BIOSUISSE
SWISSANGUS EICHBERG BIO-BEEF

BIO-HOFLADEN

Öffnungszeiten Freitag: 13.30 – 18.30
Samstag: 9.00 – 15.00

Gutsbetrieb Eichberg AG, Familien Mahler, 5707 Seengen
Telefon 062 777 43 43, www.gutsbetrieb-eichberg.ch

BIO Eichberg

Frische Salate und Gemüse
Black-Angus-Rindfleisch
Geflügel-spezialitäten

J. Bolliger Schreinerei

Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Haustüren nach Mass



Der neue T-Roc
Rockt seine Klasse.

Der neue T-Roc setzt neue Massstäbe. Er verbindet ikonisches Design mit einem Technologie-Level, das bisher nur Top-Modelle erreicht haben. Wer jetzt einsteigt, macht alles richtig.

RHauto.ch Lenzburg / Villmergen
RH Auto-Service Lenzburg AG
Aarauerstrasse 35, 5600 Lenzburg
Tel. +41 62 888 50 50, www.rhauto.ch/vw

So bunt der Herbst – so bunt das VHS-Programm

(Eing.) – Geniessen Sie einen edlen Tropfen und tauchen Sie in die Welt der Whiskys ein. Steht Ihnen der Sinn eher nach Kreativem? So ist unser Lichterkugel-Kurs das Richtige für Sie – hier dürfen Sie auch ein kreatives Windlicht herstellen. Für alle Aviatik-Fans wird es an der Führung durch die Werft am Flughafen Zürich spannend. Wir stellen Ihnen hier unsere nächsten Kurse vor:

Einblick in die Arbeit eines forensischen Psychiaters
Montag, 10. November 2025, 19.30 Uhr
Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 25.–

Lichterkugeln / Windlicht – es hat noch wenige Plätze
Samstag, 15. November 2025, 13.30 – 17 Uhr
Wecoschulhaus Menziken, Kosten 140.–

Neues aus der Welt der Whiskys
Freitag, 21. November 2025, 19 – 22 Uhr
Braugarage Reinach, Kosten: 75.–



Werft-Tour: Flugzeugwartung am Flughafen Zürich
Freitag, 28. November 2025, 17 – ca. 23 Uhr
Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten: 70.–

Grundlagen Fahrradwartung / Reparatur Zusatzkurs
Samstag, 29. November 2025, 14 – 16 Uhr
A-Team 2 Rad Beromünster, Kosten: 55.–



Vortrag mit Sebastian Ramspeck – Neutrale Schweiz – Neue Weltunordnung
Dienstag, 9. Dezember 2025, 19 Uhr, Gemeindesaal Menziken, Kosten: 25.–

Bäume schneiden
Samstag, 10. Januar 2026, 10 – 17 Uhr
Trolerhof Menziken, Kosten: 110.–

Stress lass nach – Resilienztraining
Montag, 12. und 19. Januar 2026, 19 Uhr
Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 115.–

ChatGPT – eine Einführung
Mittwoch, 14. Januar 2026, 19 – 21 Uhr
Menzoschulhaus Menziken, Kosten: 35.–

Kafi-Luz Rundgang / Besuch DIWISA Willisau
Samstag, 21. Februar 2026, 13 – 17.30 Uhr
Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten: 95.–

Rheinsaline Riburg
Donnerstag, 26. Februar 2026, 13 – 17.30 Uhr
Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten: 75.–

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:
Website: vhsag.ch/wynental
E-Mail: wynental@vhsag.ch

LIEBI + SCHMID AG
Frick Schinznach
www.liebi-schmid.ch
Verkauf Service Vermietung Reparatur

Haushaltsgeräte

Verkauf und Reparatur von Geräten aller Marken inklusive Einbau vor Ort und Entsorgung des Altgerätes.

24-Stunden-Servicenummer:
056 552 64 00

Küchenbau: Ein Ansprechpartner von Planung bis Ausführung!





Waldegg-Sport
Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 076 583 26 00

Geschäftsauflösung per 31.12.2025

Wir schliessen unser Geschäft und bieten Ihnen sensationelle Rabatte auf unser gesamtes Sortiment – **alles muss raus, nur solange Vorrat!**

Saisoneröffnung Sa. 08.11.2025
von 9.00 – 16.00 Uhr

Top-Angebote:

- Auf alle **Neuware mind. 35%** Rabatt
- Kinderski-Set bereits **ab Fr. 90.–**
- Erwachsene Ski **ab Fr. 120.–**
- Ski, Bindungen, Schuhe & Stöcke
- Board, Bindungen & Boots
- Skihelme, Skibrillen & Handschuhe

Find us on Facebook

Keine Vermietung mehr **Ski- & Board Service noch möglich**

Kommen Sie vorbei und profitieren Sie von stark reduzierten Preisen – ob für den kommenden Winter oder als Schnäppchen auf Vorrat.

Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten bis 31.12.2025 auf Facebook oder auf unserer Homepage www.waldegg-sport.ch.







Herbstausstellung bei der Garage Gut: Hyundai-Neuheiten und Nidwaldner Bratchäs

Die Garage Gut öffnete am Samstag und Sonntag, 27. und 28. September, ihre Türen zur Herbstausstellung. Der Garagenbetrieb aus Meisterschwanden zeigte die Neuheiten von Hyundai wie den brandneuen Ioniq 9 und verwöhnte die Gäste mit feinem Nidwaldner Bratkäse von der Alp Chünern. Pius und Erika Gut freuen sich, dass Sohn Michael ab Mitte Oktober als Kundendienstberater im Familienbetrieb tätig sein wird.

(pte) – Vor 15 Jahren konnten Pius und Erika Gut die Garage in Meisterschwanden übernehmen. Sechs Mitarbeitende kümmern sich um alle Belange der Mobilität. «Im kleinen Familienbetrieb müssen alle mit anpacken», freut sich Pius Gut über sein motiviertes Team. Ob Benziner oder Elektrofahrzeug, Service oder Reparaturen, das Team der Garage Gut hat für jeden Bedarf die passende Lösung. Ab Mitte Oktober wird Michael Gut das Team im Bereich der Kundenberatung verstärken. An der Herbstausstellung vom 27. und 28. September wurde der brandneue Hyundai Ioniq 9 vorgestellt, das Top-Modell mit sieben Sitzplätzen und einer rein elektrischen Reichweite von 610 Kilometern. «Die Batterien sind in den vergangenen Jahren immer leistungsfähiger geworden. Der Ioniq 9 hat eine 110 kW-Batterie an Bord», erklärt Pius Gut. Bei der Kundschaft ist die «Reichweitenangst» kleiner geworden und die Offenheit für die Elektrotechnologie ist gestiegen. «Durch seine grosse Wandlungsfähigkeit ist der im Frühling vorgestellte Hyundai Inster sehr gut aufgenommen worden», stellt Pius Gut fest. Mittlerweile sind die Ersatzwagen der Garage Gut auf elektrischer Basis und eröffnen manchem Kunden einen ersten Kontakt zur fortschrittlichen Technik. Als perfektes Alltagsauto ist der Hyundai Tucson nach wie vor sehr gefragt und auch die kompakten und recht sportlichen Modelle i20 und i30 erfreuen sich grosser Beliebtheit. Andreas Gut, Käser von der Alp Chünern und Bruder von Pius Gut, hatte an der Herbstausstellung seinen feinen Nidwaldner Bratkäse dabei und verwöhnte die Gäste kulinarisch.

HINTERMANN
GARTENGESTALTUNG
WIR GESTALTEN IHRE WOHLFÜHLOASE
UND BIETEN EINEN RUNDUM-SERVICE
FÜR IHREN GARTEN.
INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



reinach.ag

Reinach – die fortschrittliche Zentrumsgemeinde im oberen Wynental

Das Regionalzentrum Bau und Planung erbringt in sechs Gemeinden der Region seine Dienstleistungen für Bevölkerung, Bauherrschaft, Planer und Behörden. Zur Ergänzung des Teams suchen wir eine/-n

Projektleiter/-in Tiefbau und Umwelt (80 – 100 %)

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit im Dienste der Öffentlichkeit. Es erwartet Sie ein sehr gut eingerichteter Arbeitsplatz mit einem vielseitigen und motivierten Team.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben finden Sie unter www.reinach.ag.

WEIN-DEGUSTATION



Mittwoch, 3. Dezember 18.00 – 21.00 Uhr
Donnerstag, 4. Dezember 18.00 – 21.00 Uhr
Freitag, 5. Dezember 18.00 – 21.00 Uhr
Samstag, 6. Dezember 11.00 – 19.00 Uhr

Gerne servieren wir Ihnen die traditionellen Treberwürste
offen bis 23.00 Uhr

(Mittwoch und Donnerstag Reservation erwünscht)

Weingut Lindenmann
Seengen

Weingut Lindenmann, 5707 Seengen
Oberdorfstrasse 17, 062 777 14 26
info@weingut-lindenmann.ch
www.weingut-lindenmann.ch

Ladenöffnungszeiten

November bis Ende August
Donnerstag + Freitag 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung

September und Oktober
während unserer Traubenernte
Donnerstag + Freitag 15.00 - 17.00 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr





Lifte immer besetzt: Während der Rad- und Reifenwechselwoche lief es in der Event Garage in Zetzwil rund.

Wie immer: Rad- und Reifenwechsel lief wie geschmiert

Wenn in der Zetzwiler Event Garage während einer Woche im Oktober alles auf die Karte Rad- und Reifenwechsel gesetzt wird, dürfen sich Kundinnen und Kunden jeweils auf eine speditive Abwicklung, einen Top-Service und eine perfekte und zuvorkommende Kundenbetreuung freuen.

(tmo.) – In der Event Garage in Zetzwil klackerten und pfiffen in der Woche vom 13. Oktober die Schlagschrauber, als wären Formel-1-Testtage im Gange. Zudem lag ein Gummiduft in der Luft, der konzentrierter war als sonst üblich. Kein Wunder war doch der Fokus auf die Rad- und Reifenwechselwoche gerichtet, die für Garageninhaber Stefan Von Gunten und sein Team jeweils einer Grosskampfwoche gleichkommt. Kundenfahrzeuge wurden von Montag bis Freitag punkto Bereifung für die kalte Jahreszeit fit gemacht. Speditiv und ohne Voranmeldung. «In dieser Woche wird bei uns alles auf die Karte Montieren der Winterbereifung gesetzt. Das sonst übliche Tagesgeschäft steht in dieser Zeit still», sagte Stefan Von Gunten. Die Kundschaft schätzte neben den attraktiven Reifenpreisen auch wieder den längst bekannten Top-Service sowie das Event Garage typische «Rahmenprogramm», das aus einem Gratis-Imbiss zur Überbrückung der Wartezeit, der Gratisverlosung und einer süssen Überraschung als Dankeschön bestand. Und als das letzte Auto vom Lift gerollt war, bedeutete das für das Garagenteam keineswegs Feierabend. Dann nämlich wurde das Waschprogramm für die Sommerräder gestartet, bevor die fachgerechte Einlagerung im Reifenhotel erfolgte.







Wir freuen uns auf Sie
coiffure Flair
Teufenthalerstrasse 2 5724 Dürrenäsch • 062 777 37 37
Ramona Haller
Denise Fehlmann
Erika Koch
Unsere neuen Öffnungszeiten:
Mo: geschlossen • Di-Fr: 08.30 – 12.00 Uhr / 13.30 – 18.30 Uhr
Do: bis 19.30 Uhr geöffnet • Sa: 08.00 – 15.00 Uhr durchgehend geöffnet

FISCHER
AUTOMOBILE AG
dini Garage
Aarauerstrasse 46, 5712 Beinwil am See

TRACHTENGRUPPE BONISWIL
Raclette-Stubete
Samstag, 8. November, 17 – 22 Uhr
Saalbau Boniswil
Musikalische Unterhaltung mit den Helvetia Manne
Wir bedanken uns herzlich bei unseren Inseratesponsoren:
grafsanitär
SWL Mit Energie begeistern
SEETAL MONTAGE TÜREN | TORE | FENSTER | SCHRÄNKE

Thailändische Festtage im Restaurant Samui-Thai

Lassen Sie sich von der Magie Thailands verführen und feiern Sie die Festtage mit exotischem Flair und kulinarischem Genuss.



Lichterfest Loi Krathong

(Eing.) – Am 6. und 7. November feiert das Restaurant Samui-Thai im Seerose Resort & Spa das thailändische Lichterfest Loi Krathong – ein zauberhaftes Fest des Lichts, des Loslassens und des Neubeginns. Freuen Sie sich auf traditionelle Tänze, kunstvoll geschnitzte Früchte, Jasminblüten und ein festliches Buffet mit königlich-thailändischen Spezialitäten.

Thailändische Weihnachten

Erleben Sie die Festtage einmal anders – exotisch, duftend und warmherzig. Unser Küchenteam verwöhnt Sie mit authentischen Thai-Gerichten, frischen Zutaten und raffinierten Aromen. Tauchen Sie ein in eine stimmungsvolle Atmosphäre und geniessen Sie Weihnachten auf thailändische Art.

Royal-Thai-Silvester

Ein festlicher Abend voller Genuss und fernöstlicher Eleganz erwartet Sie im Restaurant Samui-Thai. Feiern Sie den Jahreswechsel in elegantem Ambiente und lassen Sie sich von der Magie Thailands verzaubern. Ein edles Mehrgangmenü mit Highlights der Royal-Thai-Küche und exotischen Aromen begleitet Sie genussvoll ins neue Jahr. Stossen Sie um Mitternacht im Restaurant Cocon an – umgeben von Musik, Freude und fernöstlichem Flair.

Mehr Infos und Reservationen:
www.seerose.ch oder Telefon 056 676 68 68

Sicher wohnen – moderne Fenster als Schutzschild für Ihr Zuhause

Fenster sind weit mehr als ein architektonisches Element. Sie lassen Licht ins Haus, verbinden uns mit der Aussenwelt und tragen entscheidend zu Wohnqualität bei. Gleichzeitig sind sie eine der sensibelsten Stellen – gerade, wenn es um Sicherheit geht.



(Eing.) – Die Alpsteg Fenster AG zeigt täglich, dass moderne Fenster weit mehr leisten können. Einbrecher suchen den Weg des geringsten Widerstands. Veraltete Fenster mit schwachen Beschlägen oder sprödem Glas lassen sich oft in Sekunden öffnen. Neue Systeme von Alpsteg Fenster hingegen sind mit stabilen Rahmen, Verbundsicherheitsglas und ausgeklügelter Verriegelungstechnik ausgestattet. Schon Standardausführungen erschweren Aufbruchsversuche erheblich, während Sicherheitsfenster nach RC1- oder RC2-Norm zusätzlichen Schutz bieten.

Doch Sicherheit beginnt nicht erst beim Neubau. Auch Bestandsgebäude lassen sich nachrüsten: Spezielle Sicherheitsbeschläge, abschliessbare Griffe oder zusätzliche Verglasungen werten bestehende Fenster auf – ohne grossen baulichen Aufwand.

Neben Einbruchschutz erhöhen moderne Fenster auch den Komfort. Schallschutz hält Lärm draussen, Wärmedämmung spart Energie und Heizkosten. Wer heute in neue Fenster investiert oder bestehende modernisiert, steigert nicht nur den Wert der Immobilie – er schafft auch ein spürbar sichereres und behaglicheres Zuhause.

Jetzt profitieren: Zusätzlich erhalten Sie aktuell 6,5 % Winterrabatt auf Fenster und Beschattung – gültig bei Bestellungen mit Montage bis Ende März 2026.

Die Alpsteg Fenster AG in Niederlenz berät Sie gerne persönlich. Kontaktieren Sie uns – mit uns haben Sie den Durchblick.

ImmoService Partner GmbH, Aarau und Tennwil: Lohnt sich der diskrete «Off-Market»-Verkauf?

Mit einem diskreten «Off-Market»-Verkauf können Fragen von Nachbarn und Marktgerüchte vermieden werden, jedoch mit dem Risiko, nicht in jedem Fall den besten Preis für die meist im oberen Preissegment angesetzte Liegenschaft zu erzielen. Das Team der ImmoService Partner GmbH hat viel Erfahrung und begleitet den Immobilienverkauf gerne.



(pte) – Weit über tausend Immobilienverkaufsmandate durften die Fachleute der ImmoService Partner GmbH bereits übernehmen. «Ein Off-Market-Verkauf vermeidet die Fragen neugieriger Nachbarn und beugt Marktgerüchten wirksam vor. Die gewahrte Exklusivität kann für interessierte Käufer zudem sehr attraktiv sein und durch die diskrete Vermittlung kann kein öffentliches Preisdrücken nach einer langen Inseratelaufzeit stattfinden», stellt Makler Andreas Bräm die Vorteile dieser Strategie vor. «Durch den weniger grossen Wettbewerb besteht als Kontrapunkt das Risiko, für die Immobilie nicht in jedem Fall den besten Preis zu erzielen», ist Immobilienfachmann Frank Kessler ehrlich. So wird die diskrete Off-Market-Möglichkeit meist für Objekte im Luxus- und Spezialimmobiliensegment genutzt. Die Realwerteinschätzung jeder Liegenschaft vor Ort durch die ImmoService Partner GmbH bietet der Kundschaft einen absoluten Mehrwert. «Wir übernehmen nur Verkaufsmandate mit einem realistischen Markteintrittspreis», erklärt Andreas Bräm die Firmenphilosophie. Die Dienstleistungen reichen vom ersten Kundenkontakt bis hin zur Schlüsselübergabe, wobei das Honorar erst nach der Unterzeichnung beim Notar geschuldet wird – ein weiterer Vorteil der Makler aus Aarau und Tennwil, der von den Verkaufenden sehr geschätzt wird.


Frank Kessler


Andreas Bräm


Elena Bräm


Matthias Hunger


Marion Schäfer

Hohliebi
GENIESSEN & AUFBLÜHEN

Freistehende Einfamilienhäuser mit grosszügigen Räumen und schöner Weitsicht in Fahrwangen



Kontakt: 056 664 74 14
vermarktung@immovesta.ch
www.hohliebi-fahrwangen.ch

immovesta
entwickeln
entwerfen
realisieren

aargauSüd regio

Einladung zur
Abgeordnetenversammlung
Donnerstag, 27. November 2025
18.30 Uhr, Turnhalle, Teufenthal

Traktanden
1. Begrüssung
2. Protokoll AOV vom 22. Mai 2025 in Reinach
3. Satzungen
4. Leitbild
5. Laufende Aufgaben & Projekte
6. Gesamterneuerungswahlen Vorstand & Geschäftsprüfungskommission GPK
7. Bilderbogen
8. Termine
9. Verschiedenes und Umfrage
10. Verabschiedungen

Anmeldung unter **www.aargausued.ch**

DER NEUE
URBAN CRUISER
BALD BEI UNS!
Jetzt Probefahrt vereinbaren



062 767 50 90
www.schlossgarage-seengen.ch
SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG

MONTI'S
Variété
10 JAHRE
Zusatz-Vorstellungen wegen grosser Nachfrage: 5. & 11. Dez. 2025
Wohlen
Monti-Winterquartier
an der Wilstrasse
13. November – 31. Dezember 2025
circus-monti.ch/variete
präsentiert von Aargauische Kantonalbank

Eigenmietwert und Schuldzinsen adé: Strategie gefragt

Am 28. September 2025 wurde die Abschaffung des Eigenmietwerts beschlossen. Damit entfällt die Besteuerung eines fiktiven Einkommens für selbstgenutztes Wohneigentum und wichtige steuerliche Abzüge wie der Schuldzinsenabzug fallen weg.



Schuldzinsenabzug und Liegenschaftsunterhaltsabzug fallen weg – was heisst das?

(Eing.) – Wer künftig ein Eigenheim oder eine Ferienwohnung selbst nutzt, kann keine Schuldzinsen mehr steuerlich geltend machen. Dies betrifft Hypotheken auf selbstgenutztem Wohneigentum. Darüber hinaus sind auch Konsumkredite betroffen, deren Zinsen zurzeit steuerlich abziehbar sind. Auch Abzüge für Renovationen, Reparaturen oder energetische Massnahmen entfallen. Für vermietete Immobilien bleiben Schuldzinsen und werterhaltende Unterhaltskosten weiterhin abzugsfähig, allerdings nur anteilsmässig zum Gesamtvermögen.

Was ist neu in den Steuern abzugsfähig?

- Ersterwerberabzug: Für Personen, die erstmals Wohneigentum erwerben, gibt es während zehn Jahren einen begrenzten Schuldzinsenabzug (CHF 10 000 für Verheiratete, CHF 5 000 für Ledige), der sich jährlich um 10 % reduziert.
- Objektsteuer für Zweitwohnungen: Für selbstgenutzte Ferienwohnungen wird eine neue Objektsteuer eingeführt. Die Ausgestaltung liegt bei den Kantonen.

Vorteil oder Nachteil?

Ob die Reform ein Vorteil oder Nachteil ist, hängt stark von der individuellen Situation ab:

- Vorteilhaft ist die Abschaffung für Eigentümer mit hohem Eigenmietwert, tiefer Verschuldung und wenig Sanierungsbedarf.
- Nachteilig kann sich dies auf stark verschuldete Eigentümer oder solche mit sanierungsbedürftigen Liegenschaften auswirken, da wichtige Abzugsmöglichkeiten entfallen.

Unsere Empfehlung

Die Abschaffung des Eigenmietwerts und des Schuldzinsenabzugs bringt neue Herausforderungen – aber auch Chancen. Ob Sie Ihre Hypothek zurückzahlen, werterhaltende Renovationen vorziehen oder Ihre Finanzstrategie neu ausrichten sollten, hängt ganz von Ihrer persönlichen Situation ab. Der Zeitpunkt der Umsetzung ist derzeit noch offen. Die Entscheidung liegt beim Bundesrat. Nach aktuellem Stand wird mit einer Umsetzung der Reform in zwei bis drei Jahren gerechnet. Die Planung beginnt jetzt: Nutzen Sie die kommenden Jahre für kluge Entscheidungen – wir stehen Ihnen zur Seite. Als erfahrene Treuhandstelle bieten wir individuelle Beratung, fachliche Kompetenz und vorausschauende Planung. Wir entwickeln Ihre optimale Strategie – für Ihre sichere Zukunft. Vertrauen Sie auf unsere Expertise – persönlich, verständlich, lösungsorientiert.
www.treuhandwidmer.ch

FRANZ WIDMER
DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI
SEENGEN UND FAHRWANGEN TELEFON 062 777 66 88 WIDMERDACH.CH

Bäckerei
Konditorei
Hächler
Seit 1875
5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch



Seit 1928 aus eigener Produktion
Für Sie nur das Beste
WIPF KÜCHEN



WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch







elitekits.ch: Originale Fussballtrikots der grossen europäischen Vereine und Schweizer Raritäten

Nick Eisenegger, Gilles Schönfeld und Basil Ulmann sind Fussballfans und Trikotsammler. Seit Oktober 2024 haben sie mit elitekits.ch einen professionellen Online-Shop in Beinwil am See, in dem sie ausschliesslich originale Fussballtrikots der grossen europäischen Vereine sowie Schweizer Raritäten online anbieten. Damit bieten sie Sammlern und Fans die Möglichkeit, Trikots ihres Lieblingsvereins, des favorisierten Spielers oder ein Erinnerungsstück an die Jugend zu erwerben.

(pte) – Gilles Schönfeld und Basil Ulmann haben mit ihrem privaten Kaufen und Verkaufen zuerst die eigene Sammlung teilweise finanziert. Schnell kam die Idee, mit elitekits.ch auch anderen Sammlern die Möglichkeit für ein originales Shirt zu ermöglichen. Mit der Professionalisierung ist Nick Eisenegger dazu gestossen, das Konzept nahm Formen an und die Rollen wurden klar verteilt. «Wir haben zum Start mit 25 Shirts angefangen und heute sind rund 300 Trikots im Angebot», stellt Nick Eisenegger fest. Durch ihre guten Kontakte in die Sammlerszene können immer wieder Raritäten angekauft werden. «Die Originalität ist bei uns das oberste Gebot», erklärt Basil Ulmann. Seit den 2000er Jahren verwenden die grossen Sportmarken Produktcodes und die originalen Trikots haben klare Erkennungsmerkmale. «Bei älteren Shirts ist meistens der Stoff ausschlaggebend oder die Verarbeitung der Nähte zeichnen das Original aus», weiss Gilles Schönfeld. Mit den Fussballshirts wecken die nebenberuflichen Trikothändler Erinnerungen an den Sport und an die Zeit, in der man aufgewachsen ist. Ihre Kunden tragen die Shirts beim Besuch der Matches ihrer Lieblingsmannschaft und nicht selten werden die edlen Stücke zu Hause präsentiert. Für einen Aufpreis von 100 Franken kann man bei elitekits.ch sein Trikot gerahmt beziehen. Preislich bewegen sich die Trikots in einem Rahmen von 60 bis mehreren hundert Franken, wobei der Grossteil bei rund 120 Franken liegt. Beim Blick auf die heutigen Trikotpreise ein bewusst faires Angebot. Auf den Black Friday im November wird der Online-Shop mit neuen Trikots ergänzt.

Zeit für eine neue Website?



- Optimiert für Desktop, Laptop,Tablet und Phone
- Inhalte selber bearbeitbar
- Faires Preis-/Leistungs-verhältnis

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO
25 JAHRE

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Das ideale Geschenk
zu Weihnachten
Mike's
„Brätzeli"

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.

Die Brätzeli sind erhältlich bei: Bäckerei Sollberger, Gontenschwil und Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen: www.mikes-braetzeli.ch, info@mikes-braetzeli.ch

Inseratesponsor: CHS immobilien ag

Wechsel auf Schloss Liebegg – Armin Haustein übernimmt das Zepter

Nach 23 Jahren engagierter Arbeit verabschiedet sich Samuel Widmer Ende Oktober in den Ruhestand. Sein Nachfolger, Armin Haustein aus Reinach, bringt frischen Wind ins Schloss Liebegg und möchte Bewährtes weiterführen – mit dem Ziel, das Schloss auch künftig als beliebten Ort für Feste, Seminare und besondere Momente zu erhalten.



Symbolische Schlüsselübergabe von Samuel Widmer an Armin Haustein.

(dah) – Per Ende Oktober kam es im Schloss Liebegg zu einem bedeutenden Wechsel: Der langjährige Schlossverwalter Samuel Widmer verabschiedete sich nach beeindruckenden 23 Jahren engagierter Tätigkeit in den wohlverdienten Ruhestand. Während dieser Zeit hat er das Schloss mit seiner Hingabe, seinem grossen Pflichtbewusstsein und seiner Liebe zum Detail nachhaltig geprägt. Gemeinsam mit dem gesamten Team trug Samuel Widmer entscheidend dazu bei, dass das Schloss Liebegg heute als besonders beliebter Ort für Hochzeiten gilt. In den vergangenen Jahren durfte er viele schöne, aber auch fordernde Momente erleben, die seine Zeit auf der Liebegg zu etwas ganz Besonderem machten. Sein Nachfolger Armin Haustein aus Reinach trat nun in grosse Fussstapfen. Nach 38 Jahren bei der Post, wo er als Teamleiter tätig war, suchte er eine neue Herausforderung. Als er von der freien Stelle auf Schloss Liebegg erfuhr, war seine Neugier sofort geweckt – die Aussicht, ein historisches Schloss zu betreuen und ein völlig neues Arbeitsgebiet kennenzulernen, faszinierte ihn. Seit dem 3. Oktober ist Armin Haustein nun auf der Liebegg tätig und wurde bis Ende des Monats von Samuel Widmer sorgfältig in seine neuen Aufgaben eingeführt. Der Lernprozess wird sich jedoch über ein ganzes Jahr erstrecken, da jede Jahreszeit ihre eigenen Besonderheiten und Anforderungen mit sich bringt. Armin Haustein möchte Bewährtes fortführen und den eingeschlagenen Weg seines Vorgängers weiterverfolgen. Besonders am Herzen liegt ihm, das Schloss Liebegg weiterhin als Ort mit Charme und Qualität zu erhalten – sei es bei Caterings, Vermietungen oder Veranstaltungen. Darüber hinaus möchte er das Schloss auch für Vereine und Firmen wieder stärker attraktiv machen, etwa für Seminare oder Feiern. Mit grosser Vorfreude blickt Armin Haustein auf seine neue Aufgabe und darauf, viele neue Gesichter kennenzulernen und das Schloss Liebegg in eine erfolgreiche Zukunft zu führen.

Christchindli
MÄRTBEIZLI

Mehrzweckhalle Seengen

29. November 2025, ab 15 Uhr

Der Sportclub Seengen lädt herzlich ein!
Besucht unser gemütliches Märtbeizli am Christchindlimärt in Seengen und lasst euch verwöhnen.

- Leckere Winterküche für Gross und Klein
- Heisse Getränke, die Herz und Hände wärmen
- Weihnachtliche Stimmung zum Geniessen und Verweilen

Wir freuen uns auf euren Besuch.

Herzlichen Dank an unsere wertvollen Club 10 Mitglieder: